

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1933-1934	N° 4 — XVII		ZITTINGSJAAR 1933-1934
	SÉANCE du 29 Novembre 1933	VERGADERING van 29 November 1933	

**BUDGET DU MINISTÈRE DES
POSTES, TÉLÉGRAPHES ET TÉLÉPHONES
POUR L'EXERCICE 1934**

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT ⁽¹⁾

Article premier.

Il est ouvert pour les dépenses du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, afférentes à l'exercice 1934 et énumérées au tableau ci-annexé ⁽²⁾, des crédits s'élevant, pour les dépenses ordinaires, à la somme de 351,745,383 francs.

Art. 2.

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est autorisé :

a) A faire payer par avance, sur la Caisse des comptables, sous réserve de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, les loyers et les taxes mises à charge de l'Etat en vertu des baux, ainsi que les secours et indemnités de toute nature qui seront alloués sur le Budget du Ministère des Postes, Télégraphes et Téléphones, aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs familles, ainsi qu'aux victimes d'accidents et à leurs ayants droit;

b) A accorder des secours exceptionnels dans les conditions qu'il déterminera, à des employés, pensionnés en suite d'accident en service, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans les conditions semblables et ce non-obstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles.

Bruxelles, le 28 novembre 1933.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

**BEGROOTING VAN HET MINISTERIE
VAN POSTERIJEN, TELEGRAFEN EN TELEFONEN
VOOR HET DIENSTJAAR 1934**

ONTWERP
DOOR DEN SENAAT OVERGEMAAKT ⁽¹⁾

Eerste artikel.

Voor de aan dienstjaar 1934 verbonden en in hierbijgaande tabel ⁽²⁾ opgesomde uitgaven van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, zijn credieten geopend die, voor de gewone uitgaven, de som van 351,745,383 frank beloopt.

Art. 2.

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie wordt gemachtigd :

a) Bij voorbaat te doen uitbetalen, ten laste der Kas van rekenplichtigen onder voorbehoud van latere regeling volgens de bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846 aangeduide wijze, de huishuren en de krachtens de huurceelen ten laste van den Staat gelegde taxes, evenals de hulpelden en vergoedingen van allen aard welke, ter aanrekening van de Begrooting van het Ministerie van Posterijen, Telegrafie en Telefonie, verleend zullen worden aan in dienstzijnde agenten, aan oud-bedienden en aan hun familiën, alsook aan de slachtoffers van ongevallen en aan hun rechthebbers;

b) Uitzonderlijke hulpelden te verleenen, in de voorwaarden die hij moet vaststellen, aan de wegens dienstongeval gepensioneerde bedienden, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in de gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen.

Brussel, den 28 November 1933.

De Voorzitter van den Senaat,

De Secretarissen,

DIGNEFFE.

L. MATAGNE
R. LEYNIERS

⁽¹⁾ Voir :

Documents du Sénat :

1933-1934. — N° 5-XVII : Budget.

— — — — — N° 9 : Rapport.

Annales du Sénat :

Séance du 28 novembre 1933.

⁽²⁾ Ce tableau est annexé au document du Sénat n° 5-XVII.

⁽¹⁾ Zie :

Documenten van den Senaat :

1933-1934. — N° 5-XVII : Begrooting.

— — — — — N° 9 : Verslag.

Handelingen van den Senaat :

Vergadering van 28 November 1933.

⁽²⁾ Deze tabel is gehecht aan het document n° 5-XVII van den Senaat.